

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en grade, précautions et indications diverses / Waarschuwingen, voorzorgen en overige / Avvertenze e precauzioni da osservare

ACHTUNG (CA-THBA1)

Die $\odot/1$ Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.

Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY Anzeige schaltet ab). Der Netzstecker oder ein Geräterstecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ACHTUNG (SP-THBA1)

Die Stromversorgung zum Subwoofer ist mit der zentralen Einheit verknüpft. Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die POWER ON-Anzeige schaltet ab). Der Netzstecker oder ein Geräterstecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte POWER ON blau.

ATTENTION (CA-THBA1)

La touche $\odot/1$, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (Le témoin STANDBY s'éteint). La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

ATTENTION (SP-THBA1)

L'alimentation du caisson de grave est reliée à l'unité centrale. Déconnectez la fiche secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin POWER ON s'éteint). La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est sous tension, le témoin POWER ON est allumé en bleu.

VOORZICHTIG (CA-THBA1)

In beide standen van de $\odot/1$ toets is de speler niet volledig losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit). De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Met het toestel standby geschakeld, licht het STANDBY lampje rood op.
- Met het toestel ingeschakeld, is het STANDBY lampje gedoofd.

U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

VOORZICHTIG (SP-THBA1)

De voeding naar de subwoofer is gekoppeld aan de centrale eenheid. Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het POWER ON-lampje gaat uit). De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Wanneer het toestel is ingeschakeld, licht het POWER ON lampje blauw op.

ATTENZIONE (CA-THBA1)

Il tasto $\odot/1$ non scollega in nessun caso la linea principale.

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne). Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfilà la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è in standby, la spia STANDBY si accende in rosso.
- Quando l'unità è accesa, la spia STANDBY si spegne.

L'accensione può essere controllata anche dal telecomando.

ATTENZIONE (SP-THBA1)

L'alimentazione del subwoofer è collegata all'unità centrale. Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia POWER ON si spegne). Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfilà la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è accesa, la spia POWER ON si accende di blu.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.:

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

ACHTUNG: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

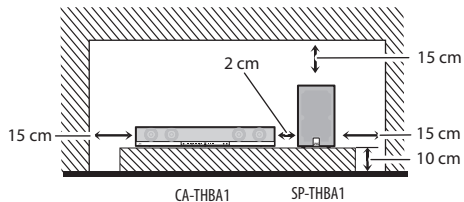
1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand: Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

ATTENTION: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/Dessus/Dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Vorderansicht / Face



ACHTUNG

Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o.Ä. ausgesetzt werden.

ATTENTION

Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

VOORZICHTIG: Goede ventilatie vereist

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

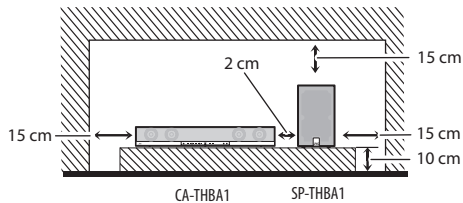
1. Voorkant: Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
2. Zijkanten/Boven-/Onderkant: Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
3. Onderkant: Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatieruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

ATTENZIONE: Per una corretta ventilazione

Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

1. Parte anteriore: Nessun ostacolo e spazio libero.
2. Lati/Parte superiore/Retro: Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
3. Base: Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolino alto almeno 10 cm.

Vooraanzicht / Vista frontale

**WAARSCHUWING**

Batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonnestraling vuur of dergelijke.

ATTENZIONE

Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

[Geschäftskunden]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite <http://www.jvc.eu/>, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig.

Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.



Produkte



Batterie

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Deutschland

- In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Hergestellt unter Lizenz unter den US-Patentnummern: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 und andere Patente in den USA und weltweit gewährt und angemeldet. DTS und DTS Digital Surround sind eingetragene Handelsmarken, und die DTS-Logos und das Symbol sind Handelsmarken der DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/ électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, <http://www.jvc.eu/>, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.



Produits



Pile

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Allemagne

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Fabriqué sous licence avec les numéros de brevets suivants pour les États-Unis: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d'autres brevets pour les États-Unis ou le reste du monde émis ou en cours d'émission. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et le symbole DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen

[Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat de elektrische en elektronische apparatuur en de batterij met dit symbool aan het einde van hun levensduur niet mogen worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. De producten moeten in de plaats daarvan worden afgegeven bij de toepasselijke inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen voor een gepaste behandeling, recuperatie en recycling in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EG en 2006/66/EG.

Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan het behoud van de natuurlijke bronnen en helpt u bij het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt door een inadequaat afvalverwerking van deze producten.

Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van deze producten, kunt u contact opnemen met uw lokaal gemeentebestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boeten worden opgelegd voor ongeoorloofde afvalverwijdering.

[Zakelijke gebruikers]

Als u dit product wilt weggooien, kunt u onze webpagina <http://www.jvc.eu/> bezoeken voor meer informatie over de terugname van het product.

[Overige landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie.

Als u deze items wilt weggooien, moet u dat doen in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving of andere voorschriften in uw land voor de behandeling van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.



Producten



Batterij

Opmerking:

Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Duitsland

- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- Gefabriceerd onder licentie onder V.S. patentnummers: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 en overige Amerikaanse en andere wereldwijde, aangevraagde en toegekende patenten. DTS en DTS Digital Surround zijn geregistreerde handelsmerken en de DTS logo's en het symbool zijn handelsmerken van DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Unione Europea]

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

[Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web <http://www.jvc.eu/> per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.



Prodotti



Batteria

Nota:

Il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Germania

- Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic ed il simbolo della doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.
- Prodotto su licenza dei brevetti USA 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762 e 6,487,535 nonché altri brevetti statunitensi e di altri Paesi già concessi o in attesa di concessione. DTS e DTS Digital Surround sono marchi di fabbrica depositati, mentre il logo e il simbolo DTS sono marchi di fabbrica depositati appartenenti a DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tutti i diritti sono riservati.

Verwenden Sie kein anderes NETZTEIL zum Anschließen dieses Modells.

N'utilisez aucun autre ADAPTATEUR SECTEUR pour connecter ce modèle.

Gebruik beslist geen andere NETADAPTER voor dit model.

Con questo modello non si devono usare altri adattatori di rete CA.

Erklärung der Konformität im Hinblick auf die R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG

C E 0560

Subwoofer SP-THBA1 und Verstärker CA-THBA1 enthalten

Hiermit erklärt JVC, dass sich die Geräte SP-THBA1 und CA-THBA1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. (BMW i)

Déclaration de conformité vis à vis de la Directive 1999/5/CE de R&TTE

C E 0560

Caisson de grave SP-THBA1 et amplificateur CA-THBA1 inclus

Par la présente, JVC déclare que les appareils SP-THBA1 et CA-THBA1 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Conformiteitsverklaring m.b.t. de R&TTE richtlijn 1999/5/EG

C E 0560

Inclusief Subwoofer SP-THBA1 en Verstärker CA-THBA1

Hierbij verklaart JVC dat deze SP-THBA1 en CA-THBA1 in overeenstemming zijn met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Dichiarazione di conformità alla direttiva R&TTE 1999/5/CE.

C E 0560

Subwoofer SP-THBA1 e amplificatore CA-THBA1 compresi

Con la presente JVC dichiara che l'SP-THBA1 e il CA-THBA1 sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Inhalt

Einleitung	1
Hinweise zur Handhabung	1
Mitgeliefertes Zubehör	2
Erste Schritte	2
Vorbereitung der Fernbedienung	2
Lautsprecherplatzierung	3
Anschluss von externen Komponenten	3
Anschließen des Netzkabels	3
Verwendung des Kernfilters	4
Einrichten der Subwoofer	4
Funktionalität	4
Grundlegende Bedienungsverfahren	4
Tasten und Lämpchen auf der Vorderseite	5
Einstellen des Ausgangspegels für die Lautsprecher	5
Verwendung der Surround-Betriebsart	5
Störungssuche	6
Technische Daten	6

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts. Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung gründlich durch.

Hinweise zur Handhabung

Wichtige Vorsichtshinweise

Aufstellung der Anlage

- Wählen Sie einen Ort, der eben, trocken und nicht zu heiß oder kalt ist, also zwischen 5°C und 35°C.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Verwenden Sie die Anlage nicht an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.

Netzkabel

- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Solange das Netzkabel an eine Wandsteckdose angeschlossen ist, nimmt die Anlage auch im ausgeschalteten Zustand eine geringe Menge Strom auf.
- Ziehen Sie beim Abtrennen nie am Netzkabel selbst. Ergreifen Sie stets den Netzstecker, da das Netzkabel beschädigt werden kann, wenn daran gezogen wird.

Zur Vermeidung von Funktionsstörungen

- Im Geräteinneren befinden sich keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Falls etwas schiefliegt, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.
- Lassen Sie keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen.

Sicherheitsmaßregeln

Vor Feuchtigkeit, Wasser und Staub schützen

Stellen Sie die Anlage nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf.

Hohe Temperaturen vermeiden

Setzen Sie die Anlage keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, und stellen Sie sie nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.

Vor einer längeren Abwesenheit

Wenn die Anlage längere Zeit nicht betrieben werden soll, z.B. während einer Urlaubsreise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze

Eine Blockierung der Entlüftungsschlitze kann eine Beschädigung der Anlage verursachen.

Pflege der Außenflächen

- Wischen Sie Flecken mit einem weichen, trockenen Tuch von den Außenflächen ab. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
 - NICHT gewaltsam abwischen.
 - Wischen Sie die Oberfläche NICHT mit Terpentin, Benzol oder anderen organischen Lösungsmitteln einschließlich Desinfektionsmitteln ab.
 - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
 - Bringen Sie sie NICHT über einen längeren Zeitraum mit Gummi oder Kunststoff in Kontakt.

Einleitung

- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Hauptgerät. Anderenfalls kann das Hauptgerät herunterfallen und eine Funktionsstörung und/oder einen Unfall verursachen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die auf fehlerhaften Zusammenbau oder falsche Montage, unzureichende Befestigungsstärke, fehlerhafte Bedienung oder Naturkatastrophen zurückzuführen sind.

Bei Eindringen einer Flüssigkeit in das Geräteinnere

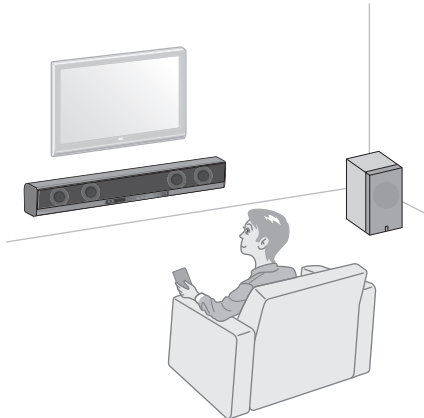
Schalten Sie unverzüglich die Stromzufuhr aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, und wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie die Anlage gekauft haben. Falls der Betrieb der Anlage in diesem Zustand fortgesetzt, besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.

Mitgeliefertes Zubehör

Bitte vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die unten aufgeführten Artikel vollständig im Verpackungskarton vorhanden sind.

Falls irgendein Zubehörartikel fehlt, benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Fachhändler.

- Fernbedienung RM-STHBA1A (× 1)
- Netzteil (AA-R1902) (× 1)
- Netzkabel (× 1)
- Lithiumknopfzelle CR2025 (× 1)
 - Die Batterie ist werkseitig in der Fernbedienung eingesetzt.
- Fernfilter (× 2)

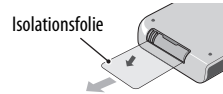


Erste Schritte

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.

Vorbereitung der Fernbedienung

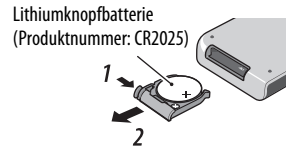
Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie die Isolationsfolie heraus.



Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen die Batterie ausgetauscht werden.

Ersetzen der Batterie in der Fernbedienung

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polungen (+ und –) ein.



1 Drücken Sie die Seite des Batteriefachs ein.

2 Ziehen Sie das Batteriefach heraus und setzen Sie die Batterien mit richtiger Polung ein.

HINWEIS

- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist. Falls ein Kind versehentlich die Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.
- Um Überhitzen, Bersten oder Brand der Batterie zu vermeiden:
 - Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder in ein Feuer werfen.
 - Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
 - Umwickeln Sie die Batterie beim Entsorgen oder Lagern mit Klebeband und Isolierstoff.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Entsorgen Sie Batterie sachgemäß unter Beachtung aller gesetzlichen und örtlichen Vorschriften.

VORSICHT:

Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.

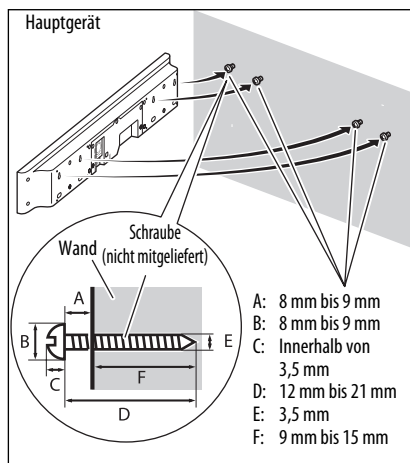
Lautsprecherplatzierung

Stellen Sie die Lautsprecher auf einer ebenen, waagerechten Unterlage auf, um beste Klangqualität sicherzustellen.

- Der Klang kann von dem Aufstellungsort beeinflusst werden. Um derartige Fragen zu vermeiden, wählen Sie einen anderen Aufstellungsort und eine andere Ausrichtung der Lautsprecher.
- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass ein ausreichender Abstand zwischen ihnen gelassen wird.
- Wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe des Fernsehgeräts aufstellen, können Farbverzerrungen auftreten. Um dies zu vermeiden, schalten Sie den Netzschalter des Fernsehers aus oder ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lautsprecher installieren. Danach mindestens 30 Minuten warten, bis der Fernseher erneut eingeschaltet wird.
- Wenn der Fernseher immer noch beeinflusst ist, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt auf.

Anbringen an der Wand

Sie können das Hauptgerät an der Wand anbringen.



ACHTUNG

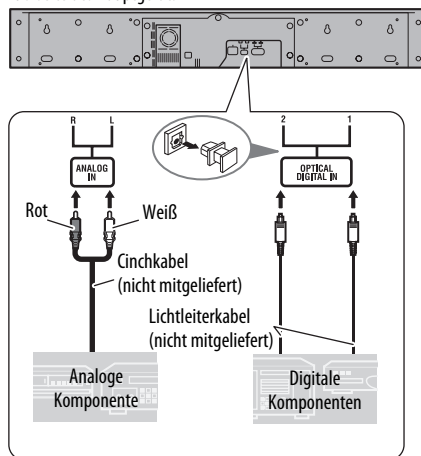
- Das Hauptgerät wiegt etwa 3,5 kg. Beim Anbringen von Geräten an einer Wand muss ausreichende Sorgfalt angewendet werden, um Unfälle durch Herunterfallen zu vermeiden.
- Verwenden Sie Schrauben, die mit der Stärke und dem Material der Säule oder Wand kompatibel sind, um Herunterfallen des Hauptgeräts zu vermeiden.
- Bringen Sie das Hauptgerät nicht an einer Sperrholz- oder Gipskartonwand an; andernfalls fällt es herunter und wird beschädigt.
- Bei Anbringen des Hauptgeräts an der Wand;
 - Beauftragen Sie unbedingt einen qualifizierten Monteur mit der Wandmontage.
 - Bei der Auswahl der Montageposition an der Wand ist besondere Sorgfalt geboten. Falls Geräte so montiert sind, dass vorbeigehende Personen dagegen stoßen können, besteht die Gefahr von Verletzungen und Beschädigungen.

– Das Netzteil darf nicht an Gegenstände angehängt oder auf Gegenstände gelegt werden. Das Netzteil sollte immer auf ebenem Boden abgelegt werden.

Anschluss von externen Komponenten

Sie können analoge Komponenten an den ANALOG-Anschluss und digitale Komponenten an die Anschlüsse DIGITAL 1 und DIGITAL 2 anschließen.

Rückseite des Hauptgeräts



Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Buchse DC IN am Hauptgerät an. Schließen Sie dann das mitgelieferte Netzkabel an das Netzteil an und stecken den Netzstecker in die Steckdose.

- Schließen Sie das Netzkabel des Subwoofers an einer Wandsteckdose an.

ACHTUNG

- Achten Sie vor einer Reinigung oder einem Transport der Lautsprecher stets darauf, die Netzkabel von der Steckdose zu trennen.

Erste Schritte

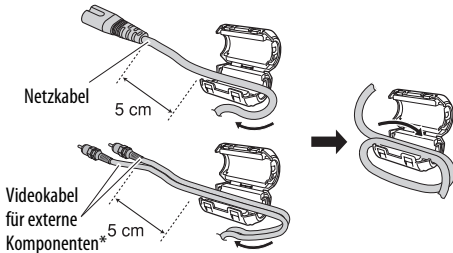
Verwendung des Kernfilters

Bringen Sie den mitgelieferten Kernfilter am Netzkabel und am Kabel für externe Komponenten an, denn der Kernfilter reduziert Störungen.

1 Öffnen Sie die Verriegelungslaschen des Kernfilters.

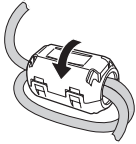


2 Führen Sie das Kabel durch den Kernfilter und wickeln Sie es einmal fest innen durch die Aussparung des Kernfilters, wie in der Abbildung gezeigt.



* Sie können 2 externe Komponentenkabel zusammenwickeln.

3 Schließen Sie den Kernfilter, bis die Verriegelungslaschen hörbar einrasten.



ACHTUNG

- Wenden Sie beim Wickeln des Kabels keine Gewalt an, da dies das Kabel beschädigen könnte.

Einrichten der Subwoofer

Diese Anlage ist mit einem drahtlosen Subwoofer ausgestattet. Bei der ersten Verwendung aktivieren Sie das drahtlose Pairing. Siehe beigelegtes Informationsblatt—„Drahtloses Pairing aktivieren“.

HINWEIS

- Das drahtlose Pairing wird nicht aufgehoben, auch wenn der Netzstecker abgezogen wird.

Funktionalität



Grundlegende Bedienungsverfahren Zum Ein- und Ausschalten

Drücken Sie **⏻/1**.

- Sie können auch die Netztaaste an der Vorderseite betätigen.

HINWEIS

- Solange das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, nimmt die Anlage auch im ausgeschalteten Zustand eine geringe Menge Strom auf (Bereitschaftsmodus). Im Bereitschaftsmodus leuchtet das STANDBY-Lämpchen an der Vorderseite auf. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Sie können die Anlage auch durch Drücken einer der Eingangstasten (DIGITAL 1, DIGITAL 2 oder ANALOG) einschalten.

Wählen der Eingangsquelle

Drücken Sie eine der Eingabetasten: **DIGITAL 1**, **DIGITAL 2** oder **ANALOG**.

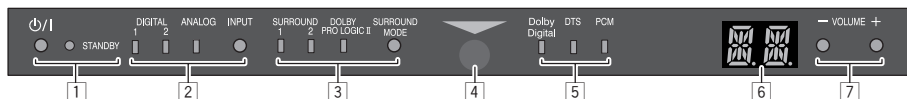
D1 (DIGITAL 1), **D2** (DIGITAL 2) oder **AN** (ANALOG) erscheint 2 Sekunden lang im Display.

- Sie können auch die Eingabetaste an der Frontblende verwenden.

HINWEIS

- Das Anzeigelämpchen für die gewählte Eingangsquelle leuchtet.

Tasten und Lämpchen auf der Vorderseite



- 1 **⏻/I (Strom)-Taste und STANDBY-Lämpchen**
Schaltet die Anlage ein/aus.
 - Das STANDBY-Lämpchen leuchtet bei ausgeschalteter Anlage auf.
- 2 **Anzeigelämpchen für Eingangstaste und Eingangsquelle**
Wählt eine Eingangsquelle: „DIGITAL 1“, „DIGITAL 2“ oder „ANALOG“.
 - Das Anzeigelämpchen für die gewählte Eingangsquelle leuchtet auf.
- 3 **Surround-Taste und Surround-Anzeigelämpchen**
Wählt einen Surroundmodus: „SURROUND 1“, „SURROUND 2“ oder SURROUND OFF.
 - Das Anzeigelämpchen für den gewählten Surroundmodus leuchtet.
 - Das DOLBY PROLOGIC II-Lämpchen leuchtet auf, wenn:
 - Surround ist bei einer gewählten ANALOG-Eingangsquelle aktiviert.
 - Surround ist bei einer gewählten DIGITAL-Eingangsquelle mit 2-Kanal-Audioformat aktiviert.
- 4 **Fernbedienungssensor**
Empfängt das Signal von der Fernbedienung.
- 5 **Digital-Audiosignalformat-Lämpchen**
Zeigt das Digitalformat des anliegenden Signals, wenn „DIGITAL 1“ oder „DIGITAL 2“ als Eingangsquelle gewählt ist. Jedes Lämpchen leuchtet auf, wenn:
 - DOLBY DIGITAL: ein Dolby-Digital-Signal anliegt.
 - DTS: ein DTS-Signal anliegt.
 - PCM: ein Linear-PCM-Signal anliegt.
- 6 **Display**
Zeigt den Lautstärkepegel an.
- 7 **Lautstärketasten**
Stellt die Lautstärke im Bereich von 0 bis 40 ein.

Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie VOLUME +/- (0 bis 40).

- Sie können auch die Lautstärketasten an der Vorderseite betätigen.

ACHTUNG

- Achten Sie vor Starten der Wiedergabe einer Eingangsquelle darauf, die Lautstärke auf den Minimalpegel zu verringern. Wenn ein hoher Lautstärkepegel eingestellt ist, besteht beim plötzlichen Einsetzen des Tons die Gefahr eines Gehörschadens und/oder einer Zerstörung der Lautsprecher.

Vorübergehendes Stummschalten des Tons

Drücken Sie FADE MUTING.

- Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut, oder stellen Sie die Lautstärke ein.

Anpassen der Displayhelligkeit

Drücken Sie DIMMER.

Bei jedem Drücken der Taste schaltet die LED-Helligkeit wie folgt um:
normal ➔ abgeblendet ➔ aus

Den Klang klarer einstellen (Nur für Dolby Digital und DTS)

Diese Funktion sorgt dafür, dass bei Wiedergabe von Audiomaterial im Format mit niedrigem Lautstärkepegel auch leise Passagen deutlich gehört werden können —Dynamikumfang-Kompression.

Drücken Sie DRC.

Jedesmal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt der angewendete Klangeffekt wie folgt:

OF(aus) ➔ MD (mittel) ➔ MX (maximal)

Einstellen des Ausgangspegels für die Lautsprecher

Sie können den Ausgangspegel im Bereich von -6 dB bis $+6$ dB einstellen.

Drücken Sie SPK LEVEL +/- für den entsprechenden Lautsprecher.

- SUBWOOFER: Stellt den Ausgangspegel des Subwoofers ein.
- CENTER: Stellt den Ausgangspegel des Centerlautsprechers ein.
- SURROUND: Stellt den Ausgangspegel des Vorderen-Surround-Lautsprechers ein.

Verwendung der Surround-Betriebsart

Sie können einen realistischeren Stereosound durch Verwendung von Surround genießen.

Verfügbare Surround-Modi sind wie folgt:

- SURROUND 1: Diese Betriebsart eignet sich zur Wiedergabe von Mehrkanal-Programmquellen. **S1** erscheint im Display wenn gewählt.
- SURROUND 2: Diese Betriebsart eignet sich zur Wiedergabe aller Arten von Stereo-Programmquellen. **S2** erscheint im Display wenn gewählt.

- Das Anzeigelämpchen für den gewählten Modus leuchtet.

Drücken Sie SURROUND MODE 1 oder SURROUND MODE 2.

- Zum Deaktivieren drücken Sie OFF. **OF** erscheint im Display.

Störungssuche

Wenn Sie ein Problem mit dieser Anlage haben, gehen Sie zunächst diese Liste durch, um hier eine mögliche Lösung zu finden, bevor Sie das Gerät zum Kundendienst einreichen.

STROMZUFUHR

Die Anlage kann nicht eingeschaltet werden.

→ Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie ihn ordnungsgemäß an.

FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Die Batterie ist erschöpft. Wechseln Sie die Batterie aus.
- Der Fernbedienungssensor ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt. Schützen Sie den Fernbedienungssensor vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Vorderseite.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor auf der Vorderseite.
- Signale können den Fernbedienungssensor nicht erreichen. Gehen Sie näher ans Gerät.
- Ziehen Sie die Isolationsfolie heraus.

KLANG

Es treten Aussetzer im Ton auf.

- Radiowellenverbindungen können unterbrochen sein. Wählen Sie einen anderen Aufstellungsort und eine andere Ausrichtung der Lautsprecher.

Kein Ton von den Lautsprechern.

- Die drahtlose Verbindung wurde möglicherweise nicht richtig aktiviert. Überprüfen Sie die Anschlüsse.
- Der Ton wurde kurzzeitig stummgeschaltet. Drücken Sie FADE MUTING an der Fernbedienung oder stellen Sie die Lautstärke durch Drücken von VOLUME +/- ein.

Radiowellenreflexionen

Die Anlage ist direkt mit Radiowellen verbunden, die von Wänden, Möbeln und Gebäuden reflektiert werden können. Wenn die Anlage die Radiowellen nicht richtig empfängt, stellen Sie sie anders auf, um besseren Empfang zu erzielen. Radiowellenempfang kann auch durch Menschen unterbrochen werden, die sich zwischen den Komponenten bewegen.

Technische Daten

Hauptgerät (CA-THBA1)

Ausgangsleistung

Center/Vorderer Surround: 120 W (30 W × 4) bei 4 Ω
(Klirrfaktor 10%)

Audioteil

Analogeingang ANALOG: 1 Vrms/50 kΩ
Digitaleingang* DIGITAL 1, DIGITAL 2: -21 dBm bis -15 dBm (660 nm ± 30 nm)

Lautsprechersektion

Typ: Vollbereich-Bassreflextyp
(Magnetisch abgeschirmter Typ)
Belastbarkeit: 8 cm-Konus × 4
Impedanz: 4 Ω
Frequenzgang: Centerlautsprecher: 84 Hz bis 22 kHz
Vordere Lautsprecher: 84 Hz bis 22 kHz
Schalldruckpegel: Centerlautsprecher: 82 dB/W•m
Vordere Lautsprecher: 82 dB/W•m

Allgemein

Stromversorgung (DC IN): 19 V Gleichstrom ≐ 3,37 A
Netzteil (AA-R1902): Eingang: 110-240 V
Wechselstrom ~ 1,5-0,9 A, 50/60 Hz
Ausgang: 19 V Gleichstrom ≐ 3,37 A
Abmessungen (B x H x T): 900 mm × 125 mm × 85 mm
Gewicht: 3,5 kg

Aktive Subwoofer (SP-THBA1)

Ausgangsleistung: 100 W bei 3 Ω (Klirrfaktor 10%)
Typ: 1-Weg Bassreflextyp
Lautsprecher: 16 cm-Konus × 1
Belastbarkeit: 100 W
Impedanz: 3 Ω
Frequenzgang: 45 Hz bis 5 kHz
Schalldruckpegel: 82 dB/W•m
Betriebsstromanforderungen: Wechselstrom 230 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 30 W
Abmessungen (B x H x T): 215 mm × 352 mm × 254 mm
Gewicht: 5 kg

* Bezieht sich auf Signale der Formate Linear PCM, Dolby Digital und DTS (mit einer Abtastfrequenz von — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben jederzeit vorbehalten.

Table des matières

Introduction	1
Quelques remarques sur le maniement ..	1
Accessoires fournis	2
Pour commencer	2
Préparation de la télécommande	2
Disposition des enceintes	3
Connexion d'appareils extérieurs	3
Connexion du cordon d'alimentation	3
Utilisation du tore de ferrite	4
Installation du caisson de grave	4
Opérations	4
Opérations de base	4
Touches et témoins sur le panneau avant	5
Ajustement du niveau sortie des enceintes	5
Utilisation du mode Surround	5
Guide de dépannage	6
Spécifications	6

Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions attentivement.

■ Quelques remarques sur le maniement

Précautions importantes

Installation du système

- Choisissez un emplacement plat, sec, et ni trop chaud ni trop froid, entre 5°C et 35°C.
- Laissez suffisamment d'espace entre le système et le téléviseur.
- N'utilisez pas le système dans un endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à un poussière excessive ou à des vibrations.
- Installez le système dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement intérieur de l'appareil.

Cordon d'alimentation

- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Une faible quantité d'énergie est toujours consommée quand le cordon d'alimentation est branché à la prise secteur murale.
- Ne tirez pas directement sur le cordon d'alimentation. Procédez toujours en tenant et en tirant sur la fiche pour éviter toute détérioration du cordon d'alimentation.

Pour prévenir tout mauvais fonctionnement du système

- Le lecteur ne contient pas d'éléments réparables par l'utilisateur. En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.
- N'insérez pas d'objet métallique ni de liquides dans le système.

Consignes de sécurité

Évitez l'humidité, l'eau et la poussière

Ne placez pas le système dans un endroit humide ou poussiéreux.

Éviter les températures élevées

N'exposez pas le système à la lumière directe du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur.

Lorsque vous vous absentez

Lorsque vous partez en vacances ou que vous vous absentez pour une autre raison pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

N'obstruez pas les événements d'aération

L'obstruction des orifices d'aération peut entraîner une détérioration du système.

Entretien de l'appareil

- Les tâches sur le système doivent être frottées avec un chiffon doux. Si le système est très sale, frottez-le avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention aux points suivants, sinon la qualité du système pourrait être détériorée, le système pourrait être endommagé ou son peinture pourrait peler:
 - NE FROTTEZ PAS trop fort.
 - NE frottez PAS l'appareil avec un diluant, du benzène ou d'autres solvants organiques, dont les désinfectants.
 - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
 - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec le système.

Introduction

- Ne placez rien sur l'appareil central. Cela pourrait le faire tomber, provoquant un dysfonctionnement et/ou une blessure.
- Le fabricant n'accepte absolument aucune responsabilité en cas d'accident ou de dégât provoqué par un montage ou fixation inapproprié, une résistance insuffisante du montage, un mauvais emploi ou emploi abusif, ou de catastrophes naturelles.

En cas de pénétration d'un liquide à l'intérieur du système

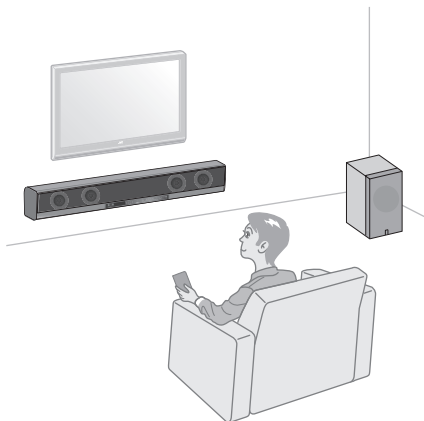
Mettez le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, puis appelez le magasin où vous l'avez acheté. L'usage du système en pareil état pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Accessoires fournis

Consultez la liste des accessoires fournis ci-dessous et vérifiez que tout y est.

S'il manque un ou des éléments, appelez le revendeur immédiatement.

- Télécommande RM-STHBA1A (× 1)
- Adaptateur secteur (AA-R1902) (× 1)
- Cordon d'alimentation secteur (× 1)
- Pile bouton au lithium CR2025 (× 1)
 - La pile a été installée dans la télécommande à l'expédition de l'usine.
- Tore de ferrite (×2)



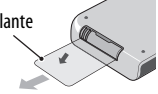
Pour commencer

NE BRANCHEZ PAS le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.

Feuille isolante

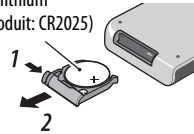


Si la plage de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez la pile.

Pour remplacer la pile dans de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).

Pile bouton au lithium
(numéro du produit: CR2025)



1 Pincez le côté du logement de la pile.

2 Sortez le logement de la pile et insérez la pile en respectant les polarités.

REMARQUE

- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la réglementation fédérale, régionale ou locale.

ATTENTION:

Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte.

Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

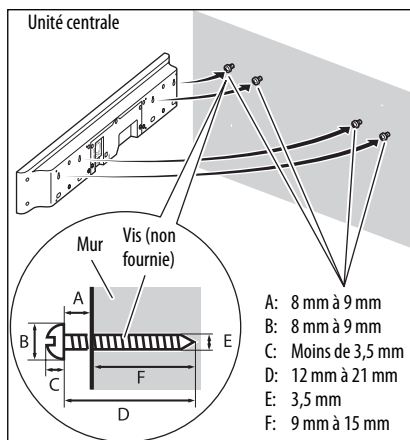
Disposition des enceintes

Installez les enceintes sur une surface plate et droite afin d'obtenir la meilleure qualité sonore possible.

- Le son peut être affecté en fonction de l'emplacement où vous installez les enceintes. Pour éviter un tel problème, changez l'emplacement et l'orientation des enceintes.
- Installez les enceintes en laissant une distance appropriée entre elles.
- Si vous installez les enceintes près d'un téléviseur une déformation des couleurs peut se produire. Pour éviter ce problème, mettez le téléviseur hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes. Attendez au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.
- Si le téléviseur est encore affecté, éloignez les enceintes encore plus.

Installation sur le mur

Vous pouvez installer l'unité centrale sur le mur.



ATTENTION

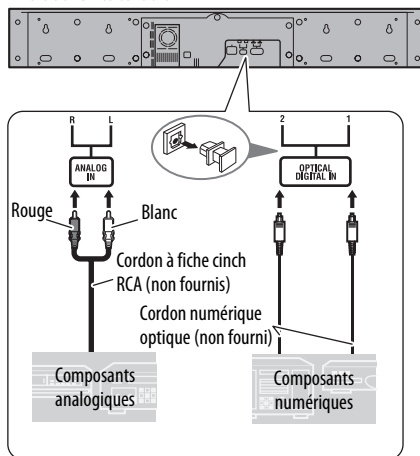
- L'unité centrale pèse environ 3,5 kg. Faites très attention lors de leur installation sur un mur pour éviter tout accident causé par leur chute.
- Utilisez des vis compatibles avec la résistance et le matériau du pilier ou du mur pour éviter que l'unité centrale ne tombe.
- N'installez pas l'unité centrale sur un mur en contreplaqué ou en placoplâtre; sinon, elles risquent de tomber et de causer des dommages.
- Lors de l'installation de l'unité centrale sur le mur;
 - Assurez-vous de faire effectuer l'installation murale par un technicien qualifié.
 - L'emplacement de l'installation sur le mur doit être sélectionné avec soin. La mise en place des appareils à un endroit gênant pour les activités quotidiennes peut être à l'origine de blessures ou de détériorations du matériel.

– L'adaptateur secteur ne doit pas pendre/mis au dessus d'un autre élément. L'adaptateur secteur doit uniquement être placé sur un sol plat.

Connexion d'appareils extérieurs

Vous pouvez connecter des composants analogiques à la prise ANALOG et des composants numériques aux prises DIGITAL 1 et DIGITAL 2.

Arrière de l'unité centrale



Connexion du cordon d'alimentation

Connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN de l'unité centrale. Puis, connectez le cordon d'alimentation secteur fourni à l'adaptateur secteur et branchez-le sur une prise murale.

- Branchez le cordon d'alimentation du caisson de grave sur une prise murale.

ATTENTION

- Débranchez les cordons d'alimentation si vous avez à nettoyer ou à déplacer les enceintes.

Pour commencer

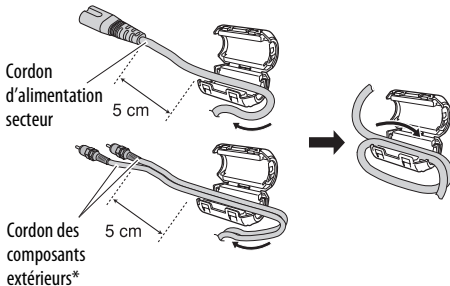
Utilisation du tore de ferrite

Attachez le tore de ferrite fourni au cordon d'alimentation et au cordons des composants extérieurs de façon à ce qu'il réduise les interférences.

1 Ouvrez la butée du tore de ferrite.

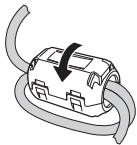


2 Faites passer le câble à travers le tore de ferrite et enroulez-le solidement une fois à l'intérieur du creux du tore de ferrite comme montré sur l'illustration.



* Vous pouvez enrouler ensemble les cordons des 2 composants extérieurs.

3 Refermez le tore de ferrite jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



ATTENTION

- N'endommagez pas le cordon en appliquant une force excessive lors de l'enroulement.

Installation du caisson de grave

Ce système est équipé d'une caisson de grave sans fil. Quand vous le utilisez pour la première fois, mettez en service le pairage sans fil.

Reportez-vous à la feuille d'informations—"Activation du pairage sans fil".

REMARQUE

- Le pairage sans fil n'est pas annulé même si la fiche secteur est débranchée.

Opérations



Opérations de base

Mise du système sous/hors tension

Appuyez sur .

- Vous pouvez aussi utiliser la touche d'alimentation sur le panneau avant.

REMARQUE

- Une faible quantité d'énergie est consommée même quand l'appareil est hors tension (en mode d'attente). En mode d'attente, le témoin STANDBY s'allume sur le panneau avant. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pour mettre l'appareil complètement hors circuit.
- Vous pouvez aussi mettre le système sous tension en appuyant sur une des touches d'entrée (DIGITAL 1, DIGITAL 2 ou ANALOG).

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur une des touches d'entrée: **DIGITAL 1**, **DIGITAL 2** ou **ANALOG**.

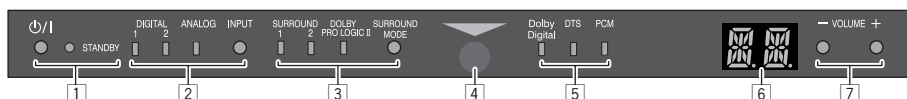
D1 (DIGITAL 1), **D2** (DIGITAL 2) ou **AN** (ANALOG) apparaît sur l'affichage pendant 2 secondes.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche d'entrée sur le panneau avant.

REMARQUE

- Le témoin indicateur de la source d'entrée choisie s'allume.

Touches et témoins sur le panneau avant



- 1 Touche $\text{\textcircled{I}}$ (alimentation) et témoin STANDBY**
Met le système sous/hors tension.
 - Le témoin STANDBY s'allume quand le système est mis hors tension.
- 2 Touche d'entrée et témoins indicateur de source d'entrée**
Choisit une source d'entrée: "DIGITAL 1", "DIGITAL 2" ou "ANALOG".
 - Le témoin indicateur pour la source d'entrée choisie s'allume.
- 3 Touche Surround et témoins indicateur Surround**
Choisit un mode Surround: "SURROUND 1", "SURROUND 2" ou SURROUND OFF.
 - Le témoin indicateur pour le mode Surround choisi s'allume.
 - Le témoin DOLBY PROLOGIC II s'allume quand:
 - le Surround est mis en service quand une source d'entrée analogique (ANALOG) est choisie.
 - le Surround est mis en service et une source d'entrée numérique (DIGITAL) à deux canaux audio est choisie.

Réglage du volume

Appuyez sur VOLUME +/- (0 à 40).

- Vous pouvez aussi utiliser les touches de volume sur le panneau avant.

ATTENTION

- Vérifiez que le niveau sonore est au minimum avant de démarrer une source d'entrée. Si le volume est réglé sur un niveau élevé, la soudaine déflagration d'énergie sonore peut endommager votre ouïe et détruire vos enceintes.

Coupeure temporaire du son

Appuyez sur FADE MUTING.

- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche ou ajustez le volume.

Modification de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur DIMMER.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la luminosité du témoin change comme suit:

normal \Rightarrow assombri \Rightarrow éteint

Pour rendre le son plus clair (Uniquement pour le Dolby Digital et le DTS)

Vous pouvez écouter clairement les sons enregistrés avec un bas niveau même à un faible niveau de volume—Compression de la plage dynamique.

Appuyer sur DRC.

A chaque pression de la touche, le son est amélioré de la façon suivante:

OF (hors service) \Rightarrow MD (moyen) \Rightarrow MX (maximum)

- 4 Capteur de télécommande**
Il reçoit le signal émis par le boîtier de télécommande.
- 5 Témoins de format de signal numérique**
Affiche le format de signal numérique entrant quand "DIGITAL 1" ou "DIGITAL 2" est choisi comme source d'entrée. Chaque témoin s'allume quand:
 - DOLBY DIGITAL: un signal Dolby Digital entre.
 - DTS: un signal DTS entre.
 - PCM: un signal Linear PCM entre.
- 6 Affichage**
Affiche le niveau de volume.
- 7 Touches de volume**
Ajustent le volume dans une plage de 0 à 40.

Ajustement du niveau sortie des enceintes

Vous pouvez ajuster le niveau de sortie dans une plage de -6 dB à $+6$ dB.

Appuyez sur SPK LEVEL +/- pour l'enceinte correspondante.

- CAISSON DE GRAVE: Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
- CENTER: Ajuste le niveau sortie des enceintes centrales.
- SURROUND: Ajuste le niveau de sortie des enceintes Surround avant

Utilisation du mode Surround

Vous pouvez écouter un son plus réaliste qu'un simple son stéréo en utilisant le Surround.

Les modes Surround disponibles sont les suivants:

- SURROUND 1: Convient pour la reproduction des sources codées multicanaux. **S1** apparaît sur l'affichage quand il est choisi.
- SURROUND 2: Adapté pour la reproduction de signaux musicaux stéréo. **S2** apparaît sur l'affichage quand il est choisi.

- Le témoin indicateur du mode choisi s'allume.

Appuyez sur SURROUND MODE 1 ou SURROUND MODE 2.

- Pour mettre hors service, appuyez sur OFF. **OF** apparaît sur l'affichage.

Guide de dépannage

Si vous des problèmes avec ce système, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

ALIMENTATION

L'alimentation n'arrive pas.

- Le cordon d'alimentation n'est pas inséré correctement. Insérez-la solidement.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande ne fonctionne pas.

- La pile est usée. Changez la pile.
- Le capteur de télécommande est exposé au rayonnement direct du soleil. Protégez le capteur de télécommande du rayonnement direct du soleil.
- Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande situé sur le panneau avant.
- Dirigez la télécommande sur le capteur de télécommande situé sur le panneau avant.
- Les signaux ne peuvent pas atteindre le capteur de télécommande. Plus près de l'appareil.
- Retirez la feuille isolante.

SON

Les sons sont interrompus parfois.

- La connexion par ondes radio est parfois interrompue. Changez l'emplacement et l'orientation des enceintes.

Pas de son des enceintes.

- Les connexions sans fil ne sont pas activées correctement. Vérifiez la connexion.
- Le son a été coupé temporairement. Appuyez sur FADE MUTING sur la télécommande ou ajustez le volume en appuyant sur VOLUME +/-.

Réflexions des ondes radio

Le système est connecté direction par ondes radio qui sont réfléchies sur les murs, les meubles et les bâtiments. Si le système ne peut pas recevoir les ondes correctement, déplacez le système afin d'obtenir une meilleure réception. La réception des ondes radio peut parfois être interrompue des des personnes se déplacent entre les unités.

Spécifications

Unité centrale (CA-THBA1)

Puissance de sortie

Centre/Surround avant: 120 W (30 W × 4) à 4 Ω (10% DHT)

Section audio

Entrée analogique ANALOG: 1 Vrms/50 kΩ
Entrée numérique* DIGITAL 1, DIGITAL 2: -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Section des enceintes

Type: Acoustique à évent accordé de haute fidélité (Type blindé magnétiquement)
Haut-parleurs: 4 cônes de 8 cm
Capacité de puissance soutenue: 30 W
Impédance: 4 Ω
Plage de fréquences: Enceintes centrales: 84 Hz à 22 kHz
Enceintes avant: 84 Hz à 22 kHz
Enceintes centrales: 82 dB/W·m
Enceintes avant: 82 dB/W·m

Général

Source d'alimentation (DC IN): CC19 V \equiv 3,37 A
Adaptateur secteur (AA-R1902): Entrée: CA 110-240 V \sim 1,5-0,9 A, 50/60 Hz
Sortie: CC19 V \equiv 3,37 A
Dimensions (L × A × P): 900 mm × 125 mm × 85 mm
Masse: 3,5 kg

Caisson de grave actif (SP-THBA1)

Puissance de sortie 100 W à 3 Ω (10% DHT)
Type: Type bass-reflex à 1 voie
Haut-parleurs: 1 cône de 16 cm
Capacité de puissance soutenue: 100 W
Impédance: 3 Ω
Plage de fréquences: 45 Hz à 5 kHz
Niveau de pression sonore: 82 dB/W·m
Alimentation: Secteur 230 V \sim , 50 Hz
Consommation: 30 W
Dimensions (L × A × P): 215 mm × 352 mm × 254 mm
Masse: 5 kg

* Correspondant à PCM linéaire, Dolby Digital et DTS (avec une fréquence d'échantillonnage de — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Inhoudsopgave

Introductie	1
Opmerkingen aangaande het installeren	1
Meegeleverde accessoires	2
Starten	2
Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening	2
Luidspreker opstelling	3
Verbinden van externe componenten	3
Netsnoer aansluiten	3
Gebruik van het kernfilter	4
Installeren van de subwoofer	4
Bediening	4
Basisbediening	4
Toetsen en lampjes op het voorpaneel	5
Instellen van het uitgangsniveau van de luidsprekers	5
Gebruik van de surroundfunctie	5
Oplossen van problemen	6
Technische gegevens	6

Introductie

Dank u voor de aanschaf van een JVC product.
Lees de aanwijzingen alvorens gebruik goed door.

Opmerkingen aangaande het installeren

Belangrijke voorzorgsmaatregelen

Installeren van het systeem

- Zet het systeem op een vlakke ondergrond in een ruimte waar het droog en niet te warm of te koud is (tussen 5°C en 35°C).
- Zorg dat er voldoende afstand tussen het systeem en de TV is.
- Gebruik het systeem niet in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, overmatig stof of trillingen onderhevig zijn.
- Installeer het systeem op een goed geventileerde plaats zodat oververhitting wordt voorkomen.

Netsnoer

- Pak het netsnoer nooit met natte handen vast.
- Er wordt altijd een minimale hoeveelheid stroom verbruikt als het netsnoer is aangesloten op het stopcontact.
- Trek niet aan het snoer om het netsnoer te ontkoppelen. Houd de stekker vast om het netsnoer te ontkoppelen zodat het snoer niet wordt beschadigd.

Voorkomen van een onjuiste werking van het systeem

- Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel. Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien er iets verkeerd is.
- Steek geen metalen voorwerpen in het systeem en voorkom dat er vloeistof in komt.

Veiligheidsvoorzorgen

Vermijd vocht, water en stof

Plaats het systeem niet in een vochtige of stoffige omgeving.

Vermijd hoge temperaturen

Plaats het systeem niet in het directe zonlicht en in de buurt van een verwarming.

Bij langere afwezigheid

Trek het netsnoer uit het stopcontact als u op vakantie gaat of het systeem voor langere tijd niet gaat gebruiken.

Blokkeer de ventilatie-openingen niet

Het systeem wordt mogelijk beschadigd indien de ventilatie wordt geblokkeerd.

Verzorging van de behuizing

- Veeg vlekken op het systeem weg met een zachte doek.
- Bevochtig een doekje met een in water opgelost neutraal schoonmaakmiddel, wring goed uit en reinig het systeem indien het zeer vuil is.
- Voorkom dat de kwaliteit van het systeem verslechtert, het systeem wordt beschadigd of de verf gaat bladderen en let derhalve op het volgende:
 - Veeg NIET te hard af.
 - Reinig NIET met thinner, benzine of andere organische oplosmiddelen en desinfecteermiddelen.
 - Gebruik GEEN vluchtige middelen, bijvoorbeeld insectenspray, op het systeem.
 - Zorg dat rubber of plastic NIET lang contact met het systeem maakt.

Introductie

- Plaats niets bovenop het hoofdapparaat. Als u dit doet, bestaat er gevaar dat het hoofdapparaat van de muur valt, hetgeen defect en/of verwonding kan veroorzaken.
- De fabrikant is op geen enkele wijze aansprakelijk voor ongelukken of beschadiging die het gevolg zijn van onjuist ineenzetten of monteren, slechte bevestiging, verkeerd gebruik of misbruik, en natuurrampen.

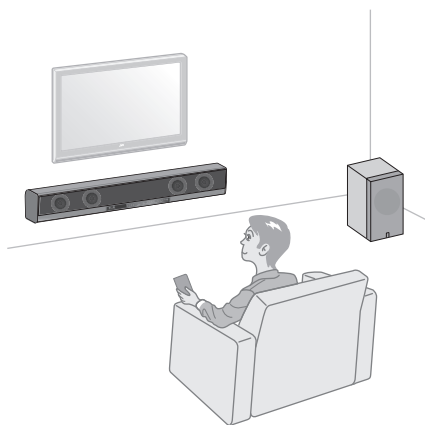
Indien water in het systeem is gekomen

Schakel het systeem uit en trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met de plaats van aankoop van dit systeem. Het onder deze omstandigheden gebruiken van het systeem kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

Meegeleverde accessoires

Controleer of alle accessoires daadwerkelijk zijn meegeleverd. Neem direct contact op met de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

- Afstandsbediening RM-STHBA1A (× 1)
- Netadapter (AA-R1902) (× 1)
- Netsnoer (× 1)
- Lithium-knoobatterij CR2025 (× 1)
 - De batterij is bij het verlaten van de fabriek in de afstandsbediening geplaatst.
- Kernfilter (× 2)

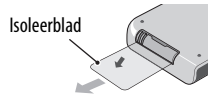


Starten

Steek de stekker van het netsnoer pas in een stopcontact nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt.

Plaatsen van batterijen in de afstandsbediening

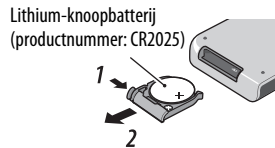
Verwijder het isoleerblad alvorens de afstandsbediening voor het eerst in gebruik te nemen.



Vervang de batterij indien het bereik van de afstandsbediening kleiner wordt.

Vervangen van de batterij in de afstandsbediening

Plaats de batterij met de (+ en -) polen in de juiste richting in de afstandsbediening.



1 Druk op de zijkant van het batterijvak.

2 Verwijder het batterijvak en plaats de batterij met de polen in de juiste richting.

OPMERKING

- Bewaar de batterij buiten het bereik van kleine kinderen. Raadpleeg direct een arts indien een kind per ongeluk een batterij heeft ingeslikt.
- Voorkom dat de batterij oververhit, barst of brand veroorzaakt:
 - Niet opladen, kortsluiten, demonteren, de batterij verwarmen of in een vuur gooien.
 - Bewaar de batterij niet samen met andere metalen voorwerpen.
 - Wikkel de batterij met isoleerband om alvorens deze weg te gooien of ergens op te slaan.
- Steek niet met een pincet of andere voorwerpen in de batterij.
- Gooi een lege batterij op de juiste, milieuvriendelijke wijze weg, in overeenstemming met de lokale regels of wetten.

LET OP:

De batterij kan ontploffen indien deze verkeerd is geplaatst. Vervang uitsluitend door een batterij van hetzelfde of gelijkwaardige type.

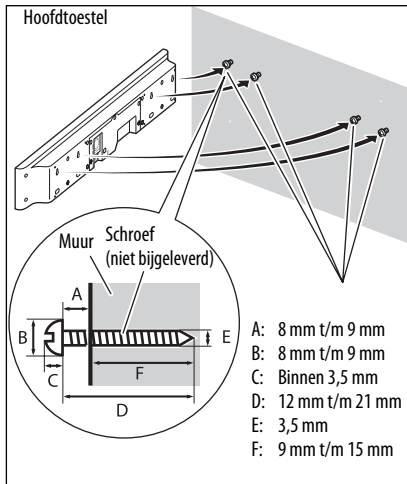
Luidspreker opstelling

Plaats de luidsprekers op een vlak horizontaal oppervlak voor een optimale geluidskwaliteit.

- Het geluid is onderhevig aan de installatiewijze van de luidsprekers. Verander de plaats en richting van de luidsprekers indien nodig voor een beter geluid.
- Plaats de luidsprekers op voldoende afstand van elkaar.
- De kleuren van het TV-beeld worden mogelijk vervormd indien de luidsprekers dicht bij de TV zijn geplaatst. Om dit te voorkomen, moet u de stroom van de TV uitschakelen of de stekker ontkoppelen alvorens de luidsprekers te installeren. Wacht vervolgens tenminste 30 minuten alvorens de stroom van de TV weer in te schakelen.
- Plaats de luidsprekers verder van de TV indien de kleuren nog steeds worden vervormd.

Aan een muur ophangen

U kunt het hoofdtoestel aan een muur ophangen.



LET OP

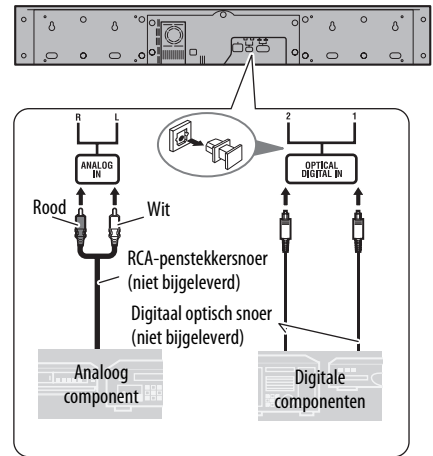
- Het hoofdtoestel weegt ongeveer 3,5 kg. Wees zorgvuldig bij het ophangen aan een muur zodat het toestel later niet van de muur kan vallen en ongelukken veroorzaakt.
- Gebruik schroeven die geschikt zijn voor de sterkte en het materiaal van de muur of balk zodat het hoofdtoestel niet van de muur kan vallen.
- Bevestig het hoofdtoestel niet aan een gipsplaat of triplexplaat; het toestel zal anders vallen en worden beschadigd.
- Wanneer u het hoofdtoestel aan een muur wilt ophangen;
 - Laat het hoofdtoestel besteld door een erkend vakman aan de muur ophangen.
 - Kies de plaats voor het ophangen van het hoofdtoestel aan de muur zorgvuldig. Lichamelijk letsel of beschadiging van apparatuur kan het gevolg zijn als het geïnstalleerde toestel de dagelijkse activiteiten stoort.

– De netadapter mag niet boven andere voorwerpen of onderdelen worden opgehangen/geplaatst. De netadapter mag uitsluitend op een vlakke vloer worden geplaatst.

Verbinden van externe componenten

U kunt analoge componenten met de ANALOG aansluiting en digitale componenten met de DIGITAL 1 en DIGITAL 2 aansluitingen verbinden.

Achterkant van hoofdtoestel



Netsnoer aansluiten

Verbind de bijgeleverde netadapter met de DC IN aansluiting van het hoofdtoestel. Steek vervolgens het bijgeleverde netsnoer in de netadapter en steek vervolgens de stekker in een stopcontact.

- Steek de stekker van het netsnoer van de subwoofer in een stopcontact.

LET OP

- Koppel de netsnoeren los als u de luidsprekers wilt schoonmaken of verplaatsen.

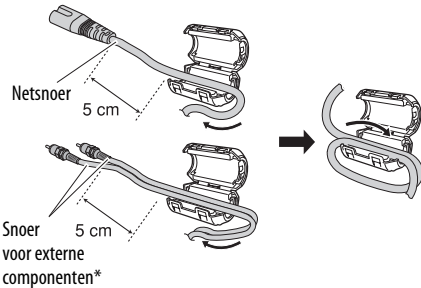
Gebruik van het kernfilter

Bevestig het bijgeleverde kernfilter aan het netsnoer en het snoer van de externe componenten om interferentie te verminderen.

1 Ontgrendel de stopper van het kernfilter.

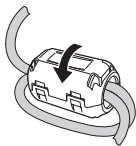


2 Haal de kabel door het kernfilter en spoel stevig éénmaal rond de uitsparing in het kernfilter op de in de afbeelding getoonde manier.



* U kunt de snoeren van 2 externe componenten samen plaatsen.

3 Druk het kernfilter dicht totdat u een klikje hoort.



LET OP

- Beschadig het snoer niet en spoel het snoer niet met overmatige kracht.

Installeren van de subwoofer

Dit systeem heeft een draadloze subwoofer. Activeer de draadloze koppeling alvorens het toestel in gebruik te nemen. Zie het bijgeleverde informatieblad—“Activeren van draadloze koppeling”.

OPMERKING

- Het draadloos koppelen wordt niet geannuleerd wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt.



Basisbediening

In- en uitschakelen van de stroom

Door een druk op ⏻ /1.

- U kunt tevens de stroomtoets op het voorpaneel gebruiken.

OPMERKING

- Er wordt ook een kleine hoeveelheid stroom verbruikt wanneer de stroom is uitgeschakeld (standbyfunctie). Tijdens de standbyfunctie is het STANDBY lampje op het voorpaneel opgelicht. Trek de stekker uit het stopcontact om de stroom volledig uit te schakelen.
- U kunt het systeem tevens inschakelen door een druk op een van de ingangstoetsen (DIGITAL 1, DIGITAL 2 of ANALOG).

Kiezen van de ingangsbron

Druk op een van de ingangstoetsen: DIGITAL 1, DIGITAL 2 of ANALOG.

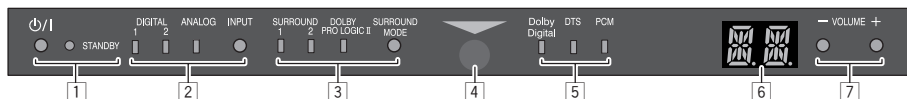
D1 (DIGITAL 1), D2 (DIGITAL 2) of AN (ANALOG) verschijnt 2 seconden op het display.

- U kunt tevens de ingangstoets op het voorpaneel gebruiken.

OPMERKING

- Het indicatorlampje van de gekozen ingangsbron licht op.

Toetsen en lampjes op het voorpaneel



1 **⏻/I (stroom) toets en STANDBY lampje**

Voor het in- en uitschakelen van het systeem.

- Het STANDBY lampje licht op wanneer het systeem wordt uitgeschakeld.

2 **Ingangstoets en ingangsbron-indicatorlampjes**

Voor het kiezen van een ingangsbron: "DIGITAL 1", "DIGITAL 2" of "ANALOG".

- Het indicatorlampje voor de gekozen ingangsbron licht op.

3 **Surroundtoets en surroundindicatorlampjes**

Kiezen van de surroundfunctie: "SURROUND 1", "SURROUND 2" of SURROUND OFF.

- Het indicatorlampje voor de gekozen surroundfunctie licht op.
- Het DOLBY PROLOGIC II lampje licht op wanneer:
 - surround is geactiveerd met een ANALOG ingangsbron gekozen.
 - surround is geactiveerd en een DIGITAL ingangsbron met 2-kanaal audio is gekozen.

4 **Afstandsbedieningsensor**

Deze sensor ontvangt het signaal van de afstandsbediening.

5 **Lampjes voor digitaal signaal formaat**

Deze lampjes tonen het digitale signaalformaat van het binnenkomende signaal wanneer "DIGITAL 1" of "DIGITAL 2" als ingangsbron is gekozen. Ieder lampje licht op wanneer:

- DOLBY DIGITAL: een Dolby Digital signaal wordt ontvangen.
- DTS: een DTS signaal wordt ontvangen.
- PCM: een Linear PCM signaal wordt ontvangen.

6 **Display**

Toont het volumeniveau.

7 **Volumetoetsen**

U kunt het volume vanaf 0 t/m 40 instellen.

Instellen van het volume

Druk op VOLUME +/- (0 t/m 40).

- U kunt tevens de volumetoetsen op het voorpaneel gebruiken.

LET OP

- Stel het volume in de minimale stand alvorens de weergave van een ingangsbron te starten. Wanneer het volume namelijk hoog is ingesteld, kan een plotseling hard geluid uw gehoor en/of de luidsprekers beschadigen.

Tijdelijk dempen van het geluid

Druk op FADE MUTING.

- Druk nogmaals op de toets of stel het volume in om het geluid weer te herstellen.

Veranderen van de displayhelderheid

Druk op DIMMER.

Door iedere druk op de toets verandert de LED-helderheid als volgt: normaal ➔ gedimd ➔ uit

Voor een duidelijker geluid (Alleen voor Dolby Digital en DTS)

U kunt met een laag niveau opgenomen geluid ook bij een laag volume duidelijk weergeven—Compressie van het dynamisch bereik.

Druk op DRC.

Door iedere druk op de toets verandert de versterking voor het geluid als volgt:

OF (uit) ➔ MD (medium) ➔ MX (maximum)

Instellen van het uitgangsniveau van de luidsprekers

U kunt het uitgangsniveau vanaf –6 dB t/m +6 dB instellen.

Druk op SPK LEVEL +/- voor de overeenkomende luidspreker.

- SUBWOOFER: Instellen van het uitgangsniveau van de subwoofer.
- CENTER: Instellen van het uitgangsniveau van de middenluidsprekers.
- SURROUND: Instellen van het uitgangsniveau van de voor-surroundluidsprekers.

Gebruik van de surroundfunctie

Met gebruik van de surroundfunctie krijgt u in vergelijking met stereogeluid een realistischere geluidswaergave.

De volgende surroundfuncties zijn beschikbaar:

- SURROUND 1: Geschikt voor weergave van multi-kanaal bronnen. S1 verschijnt na het kiezen op het display.
- SURROUND 2: Geschikt voor weergave van algemene stereo-muziekbronnen. S2 verschijnt na het kiezen op het display.

- Het indicatorlampje van de gekozen functie licht op.

Druk op SURROUND MODE 1 of SURROUND MODE 2.

- Druk op OFF om te annuleren. OF verschijnt op het display.

Oplossen van problemen

Controleer de volgende lijst alvorens voor reparatie op te bellen indien u een probleem met dit systeem heeft.

STROOM

Het systeem gaat niet aan.

→ De stekker is niet goed in het stopcontact gestoken. Steek de stekker goed in.

AFSTANDSBEDIENING

Afstandsbediening werkt niet.

- De batterij is leeg. Vervang de batterij.
- Het zonlicht valt direct op de afstandsbedieningssensor. Zorg dat de afstandsbedieningssensor niet aan het directe zonlicht onderhevig is.
- Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel.
- Richt de afstandsbedieningssensor naar de sensor op het voorpaneel.
- Signalen kunnen de afstandsbedieningssensor niet bereiken. Houd dichterbij het toestel.
- Verwijder het isoleerstrookje.

GELUID

Geluid wordt soms onderbroken.

→ De radiogolven worden mogelijk geblokkeerd. Verander de plaats en richting van de luidsprekers.

Geen geluid via de luidsprekers.

- De draadloze verbindingen zijn niet juist geactiveerd. Controleer de verbindingen.
- Het geluid is tijdelijk uitgeschakeld. Druk op FADE MUTING van de afstandsbediening of stel het volume met VOLUME +/- in.

Reflecterende radiogolven

Het systeem wordt direct verbonden middels radiogolven die via muren, voorwerpen en gebouwen worden gereflecteerd. Verplaats het systeem voor een betere ontvangst indien het systeem de radiogolven niet goed kan ontvangen. De ontvangst van radiogolven wordt tevens mogelijk onderbroken wanneer personen tussen de toestellen bewegen.

Technische gegevens

Hoofdtoestel (CA-THBA1)

Uitgangsvermogen

Midden/ Voor-surround: 120 W (30 W × 4) bij 4 Ω (THD 10%)

Audiogedeelte

Analoge ingang: ANALOG: 1 Vrms/50 kΩ
Digitale ingang*: DIGITAL 1, DIGITAL 2: -21 dBm
t/m -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Lautsprekergedeelte

Type: Basreflex type met volledig bereik (Magnetisch afgeschermd)
Luidspreker: 8 cm hoornvormig × 4
Maximale vermogen: 30 W
Impedantie: 4 Ω
Frequentiebereik: Middenluidsprekers: 84 Hz t/m 22 kHz
Voorluidsprekers: 84 Hz t/m 22 kHz
Geluidsdruk niveau: Middenluidsprekers: 82 dB/W·m
Voorluidsprekers: 82 dB/W·m

Algemeen

Stroombron (DC IN): 19 V gelijkstroom ≡ 3,37 A
Netadapter (AA-R1902): Ingang: 110-240 V wisselstroom
~ 1,5-0,9 A,
50/60 Hz
Uitgang: 19 V gelijkstroom ≡ 3,37 A
Afmetingen (B × H × D): 900 mm × 125 mm × 85 mm
Gewicht: 3,5 kg

Subwoofer met eigen vermogencircuit (SP-THBA1)

Uitgangsvermogen: 100 W bij 3 Ω (THD 10%)
Type: 1-weg bass-reflex type
Luidspreker: 16 cm hoornvormig × 1
Maximale vermogen: 100 W
Impedantie: 3 Ω
Frequentiebereik: 45 Hz t/m 5 kHz
Geluidsdruk niveau: 82 dB/W·m
Spanningsvereisten: 230 V wisselstroom ~, 50 Hz
Stroomverbruik: 30 W
Afmetingen (B × H × D): 215 mm × 352 mm × 254 mm
Gewicht: 5 kg

* Overeenkomend met Linear PCM, Dolby Digital en DTS (met bemonsteringsfrequentie — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Introduzione	1
Note sulla gestione.....	1
Accessori in dotazione.....	2
Operazioni preliminari	2
Preparare il telecomando.....	2
Configurazione dei diffusori	3
Collegamento di componenti esterni	3
Collegamento del cavo di alimentazione.....	3
Uso del filtro a nucleo di ferrite	4
Installazione del subwoofer.....	4
Operazioni	4
Uso di base	4
Tasti e spie del pannello anteriore	5
Regolazione del livello d'uscita dei diffusori.....	5
Uso della modalità surround.....	5
Localizzazione dei guasti	6
Specifiche	6

Vi ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato questo prodotto JVC.

Prima di iniziare ad usarlo vi raccomandiamo di leggere attentamente queste istruzioni.

■ Note sulla gestione

Precauzioni importanti

Installazione del sistema

- Selezionare una collocazione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda, con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Lasciare spazio sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Non usare il sistema vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.
- Per evitare il surriscaldamento interno del sistema si raccomanda d'installarlo in un luogo adeguatamente ventilato.

Cavo di alimentazione

- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando il cavo di alimentazione è collegato alla presa di corrente, si verifica sempre un consumo minimo di energia.
- Per sfilare il cavo di alimentazione dalla presa lo si deve afferrare solo per la spina. Quando si scollega il cavo di alimentazione, afferrare e tirare sempre la spina, in modo da non danneggiare il cavo.

Prevenzione dei guasti del sistema

- Non vi sono pezzi di ricambio sostituibili dall'utente all'interno. Qualora si noti un funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.
- Non inserire oggetti metallici né lasciar penetrare liquidi nel sistema.

Precauzioni di sicurezza

Evitare l'umidità, l'acqua e la polvere

Non posizionare il sistema in luoghi umidi o polverosi.

Evitare le alte temperature

Non si deve esporre il sistema alla luce solare diretta, né lo si deve posizionare accanto a fonti di calore.

In caso di assenza prolungata

Quando si è in viaggio o comunque ci si allontana per lunghi periodi è raccomandabile scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Non ostruire le feritoie di ventilazione

Qualora vengano ostruite, il sistema potrebbe venire danneggiato.

Cura del mobile dell'apparecchio

- Eventuali macchie sul sistema vanno pulite con un panno morbido. Qualora il sistema sia molto macchiato, pulirlo con un panno morbido bagnato con detergente neutro diluito in acqua e ben strizzato, quindi pulirlo con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dal sistema, fare attenzione a quanto segue:
 - NON deve essere pulito con eccessiva forza.
 - NON lo si deve strofinare con diluenti, benzina o altri solventi organici, compresi i disinfettanti.
 - NON applicarvi sostanze volatili, ad esempio insetticidi.
 - NON lasciare che gomma o plastica restino in contatto per periodi prolungati con il sistema.

Introduzione

- Non collocare oggetti sopra l'unità centrale. Ciò potrebbe provocare la caduta dell'unità centrale, con conseguente danneggiamento della stessa e/o pericolo di lesioni personali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o incidenti derivanti da un montaggio o un'installazione incorretti, da un fissaggio non sufficientemente saldo, dall'uso improprio o dall'abuso dell'unità centrale o da eventi naturali.

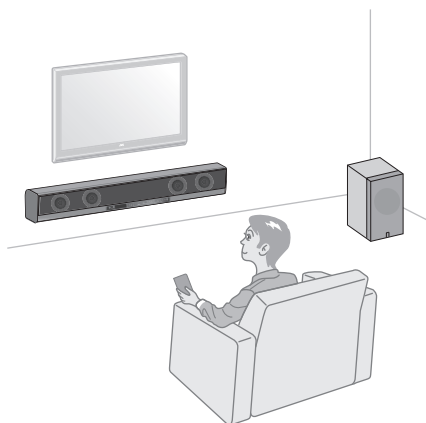
Qualora dei liquidi penetrino nel sistema

Spegnere il sistema, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e rivolgersi quindi al proprio rivenditore. L'utilizzo del sistema in queste condizioni potrebbe provocare un incendio o una scossa elettrica.

Accessori in dotazione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori in dotazione. Qualora vi siano dei componenti mancanti, contattare immediatamente il rivenditore.

- Telecomando RM-STHBA1A (× 1)
- Adattatore di rete CA (AA-R1902) (× 1)
- Cavo di alimentazione (× 1)
- Batteria al litio CR2025 (× 1)
 - La batteria è stata inserita nel telecomando al momento della spedizione dalla fabbrica.
- Filtro a nucleo di ferrite (× 2)



Operazioni preliminari

NON collegare il cavo di alimentazione finché non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

Preparare il telecomando

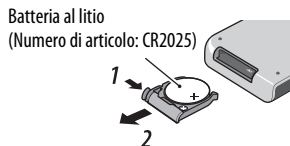
Al primo utilizzo del telecomando è necessario estrarre innanzi tutto la pellicola isolante.



Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, sostituire la batteria.

Sostituzione della batteria del telecomando

Inserire la batteria sul telecomando abbinando le polarità (+ e -) in modo corretto.



1 Afferrare con le dita l'estremità del cassetto portabatteria.

2 Estrarre il cassetto portabatteria e inserirne una nuova prestando attenzione alle polarità.

NOTA

- Si raccomanda di conservare la batteria in un luogo non accessibile ai bambini. Qualora un bambino la ingoi, fare intervenire immediatamente un medico.
- Per impedire il surriscaldamento, la rottura o l'incendio della batteria:
 - Non ricaricare, provocare cortocircuiti, smontare o riscaldare le batterie e non smaltirle nel fuoco.
 - Non lasciare la batteria a contatto con altri oggetti metallici.
 - Prima di eliminarla o di conservarla si suggerisce di avvolgerla bene con del nastro isolante.
- Non sollecitare la batteria con pinze o strumenti analoghi.
- La batteria deve essere smaltita in modo corretto osservando le normative statali, regionali o locali.

ATTENZIONE:

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto.
Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

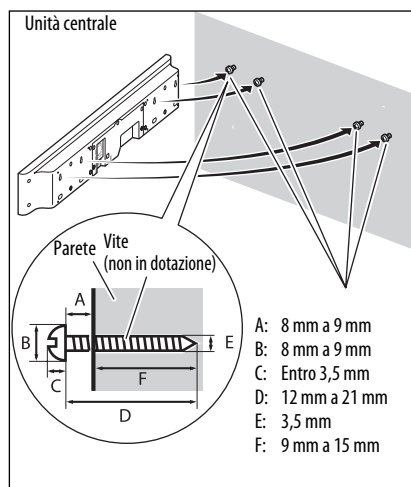
Configurazione dei diffusori

I diffusori devono essere collocati su una superficie piana e piatta affinché producano la miglior qualità audio possibile.

- A seconda del punto scelto per l'installazione il suono potrebbe risentirne. Per evitare tale problema si suggerisce di collocarli e orientarli in modo appropriato.
- Ciascun diffusore deve essere disposto a una distanza appropriata dagli altri.
- Se li si colloca vicino a un televisore i colori dello schermo potrebbero subire una distorsione. Per impedire questo fenomeno, prima di posizionare i diffusori si suggerisce di spegnere il televisore o di sfilare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Attendere quindi almeno 30 minuti prima di riaccenderlo.
- Se il problema persiste occorre allontanare i diffusori dal televisore.

Installazione a parete

L'unità centrale può essere altresì installata sulla parete.



ATTENZIONE

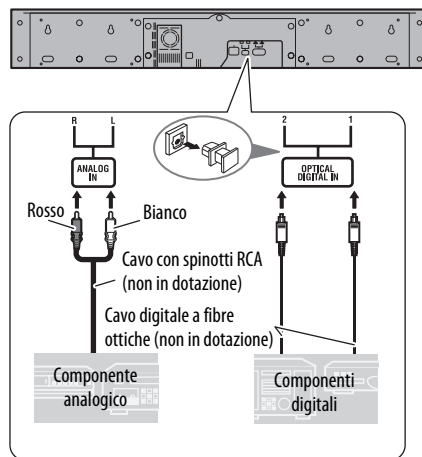
- L'unità centrale pesa circa 3,5 kg. Per evitare incidenti in caso di caduta, durante l'installazione sulla parete si raccomanda di procedere con estrema attenzione.
- Per impedire che l'unità centrale si distacchi accidentalmente dalla parete si devono usare viti adeguate.
- L'unità centrale non deve essere installata su pareti di legno compensato né di cartongesso; in caso contrario cadrà e si danneggerà.
- In caso d'installazione dell'unità centrale a parete;
 - Assicurarsi di farli installare sulla muro da tecnici specializzati.
 - Il punto esatto d'installazione deve essere scelto con grande cura. Qualora dopo l'installazione interferisca con le normali attività potrebbe provocare lesioni alle persone o danni alle cose.

– L'adattatore di rete CA non deve pendere né poggiare su alcuna delle altre unità. È accettabile collocarlo solo sul pavimento.

Collegamento di componenti esterni

Alla presa ANALOG si può collegare un componente analogico, mentre alle prese DIGITAL 1 e DIGITAL 2 se ne possono collegare due digitali.

Lato posteriore dell'unità centrale



Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare l'adattatore di rete CA alla presa DC IN dell'unità centrale. Collegare quindi il cavo di alimentazione prima all'adattatore e quindi alla presa di corrente.

- Inserire il cavo di alimentazione del subwoofer nella presa di corrente.

ATTENZIONE

- Prima di pulire o spostare i diffusori, scollegare i cavi di alimentazione.

Operazioni preliminari

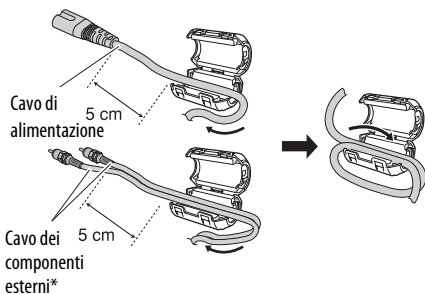
■ Uso del filtro a nucleo di ferrite

Per ridurre le interferenze, applicare al cavo di alimentazione e al cavo dei componenti esterni il filtro a nucleo di ferrite fornito in dotazione.

1 Rilasciare il fermo del filtro a nucleo di ferrite.

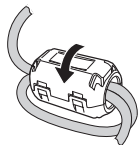


2 Fare scorrere il cavo nel filtro a nucleo di ferrite avvolgendolo saldamente una volta nell'apposito incavo come mostra la figura.



* Lo si può applicare contemporaneamente ai cavi di due componenti esterni.

3 Chiudere il filtro a nucleo di ferrite sino ad avvertire uno scatto.



ATTENZIONE

- Durante l'avvolgimento del cavo si raccomanda di non danneggiarlo applicandovi eccessiva forza.

■ Installazione del subwoofer

Il sistema è dotato di un subwoofer senza cavo. Al primo utilizzo del telecomando è innanzi tutto necessario accoppiarlo all'apparecchio.

Per istruzioni sull'operazione di accoppiamento si prega di vedere la scheda informativa allegata—"Accoppiamento senza filo".

NOTA

- L'accoppiamento del telecomando senza filo non si annulla nemmeno dopo avere scollegato il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa elettrica.

Operazioni



■ Uso di base

Accensione e spegnimento

Premere $\phi/1$.

- Si può altresì usare il tasto di accensione del pannello anteriore.

NOTA

- Anche con l'apparecchio spento, viene consumata una piccola quantità di corrente (modalità standby). In questa condizione la spia STANDBY del pannello anteriore è accesa. Per togliere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- È anche possibile accendere il sistema premendo uno dei tasti di selezione dell'ingresso (DIGITAL 1, DIGITAL 2 o ANALOG).

Selezione della sorgente d'ingresso

Premere uno dei tasti d'ingresso: DIGITAL 1, DIGITAL 2 o ANALOG.

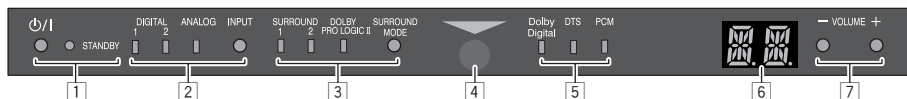
Sul display appare per 2 secondi **D1** (DIGITAL 1), **D2** (DIGITAL 2) o **AN** (ANALOG).

- Si può altresì usare il tasto di selezione ingresso del pannello anteriore.

NOTA

- La spia d'indicazione dell'ingresso selezionato si accende.

Tasti e spie del pannello anteriore



1 **⏻/I** tasto di accensione e spia STANDBY

Accende e spegne il sistema.

- La spia STANDBY si accende quando si spegne il sistema.

2 **T**asto e spie d'indicazione degli ingressi

Seleziona la sorgente d'ingresso: "DIGITAL 1", "DIGITAL 2" o "ANALOG".

- La spia d'indicazione della sorgente d'ingresso selezionata si accende.

3 **T**asto e spie d'indicazione dei modi surround

Seleziona una modalità surround: "SURROUND 1", "SURROUND 2" o SURROUND OFF.

- La spia d'indicazione del modo surround selezionato si accende.
- La spia DOLBY PROLOGIC II si accende:
 - si attiva il suono surround dopo avere selezionato la sorgente d'ingresso ANALOG.
 - si attiva il suono surround dopo avere selezionato la sorgente d'ingresso DIGITAL con audio a 2 canali.

4 **S**ensore del telecomando

Riceve i segnali dal telecomando.

5 **S**pie del formato del segnale digitale

Indica il formato del segnale digitale quando la sorgente d'ingresso selezionata è "DIGITAL 1" o "DIGITAL 2". Le spie di accendono:

- DOLBY DIGITAL: in presenza del segnale Dolby Digital.
- DTS: in presenza del segnale DTS.
- PCM: in presenza di segnale PCM lineare.

6 **D**isplay

Mostra il livello del volume.

7 **T**asti di regolazione del volume

Regolano il volume da 0 a 40.

Regolazione del volume

Premere **VOLUME +/- (0 a 40)**.

- Si possono altresì usare i tasti del volume del pannello anteriore.

ATTENZIONE

- *Impostare sempre il volume al minimo prima di attivare qualsiasi sorgente d'ingresso. Se il volume è impostato a un livello elevato, la violenza improvvisa del suono potrebbe danneggiare l'udito e sfondare i diffusori.*

Disattivazione temporanea dell'audio

Premere **FADE MUTING**.

- Per ripristinare il suono è sufficiente premere nuovamente il tasto oppure regolarne il volume.

Regolazione della luminosità del display

Premere **DIMMER**.

Ogni volta che si preme il tasto la luminosità dei LED varia nel seguente ordine:
display normale ➔ display oscurato ➔ display spento

Maggior chiarezza del suono (Solo Dolby Digital e DTS)

Con questo Sistema è possibile ascoltare chiaramente anche a basso volume il suono registrato a bassi livelli—Compressione dinamica della gamma.

Premere **DRC**.

Ogni volta che si preme il tasto il suono viene sottoposto, nell'ordine, a uno dei seguenti effetti di enfatizzazione:
OF (nessun effetto) ➔ MD (medio) ➔ MX (massimo)

Regolazione del livello d'uscita dei diffusori

Il livello di uscita è regolabile tra -6 dB e +6 dB.

Premere **SPK LEVEL +/-** per il corrispondente diffusore.

- SUBWOOFER: Regola il livello di uscita del subwoofer.
- CENTER: Regola il livello di uscita del diffusore centrale.
- SURROUND: Regola il livello di uscita dei diffusori surround anteriori.

Uso della modalità surround

Con i canali surround il suono diviene più realistico che con il semplice modo stereo.

Modi surround disponibili:

- SURROUND 1: Adatta per la riproduzione di qualsiasi sorgente stereo multicanale. Quando lo si seleziona sul display appare **S1**.
- SURROUND 2: Adatto per la riproduzione di qualsiasi sorgente stereo. Quando lo si seleziona sul display appare **S2**.

- La spia d'indicazione del modo selezionato si accende.

Premere **SURROUND MODE 1** o **SURROUND MODE 2**.

- Per disabilitarlo è sufficiente premere OFF. **OF** appare sul display.

Localizzazione dei guasti

In caso di problemi con il sistema, prima di rivolgersi all'assistenza tecnica controllare se l'elenco presente contiene la soluzione al problema.

ALIMENTAZIONE

Il sistema non si accende.

→ La spina del cavo di alimentazione non è stata saldamente inserita nella presa elettrica. Inseririla in modo corretto.

TELECOMANDO

Il telecomando non opera.

- La batteria è scarica. Cambiare la batteria.
- Sul sensore remoto arriva luce solare diretta. Evitare che sul sensore del comando a distanza arrivi luce solare diretta.
- Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sul pannello anteriore.
- Puntare il telecomando al sensore remoto del pannello anteriore.
- I segnali non raggiungono il sensore remoto. Avvicinarsi all'unità.
- Rimuovere la pellicola isolante.

SUONO

A volte il suono s'interrompe.

→ La connessione a mezzo onde radio potrebbe essere interrotta. Collocare e orientare diversamente i diffusori.

I diffusori non emettono alcun suono.

- La connessione senza filo non è stata correttamente attivata. Controllare il collegamento.
- Il suono si è temporaneamente interrotto. Premere il tasto FADE MUTING del telecomando o regolare il volume con i tasti VOLUME +/-.

Riflessone delle onde radio

Il sistema è interconnesso direttamente a mezzo di onde radio, le quali subiscono tuttavia la riflessione dalle pareti e dai mobili oltre che dagli altri edifici. Se non riceve correttamente i segnali occorre collocarlo in un altro punto. L'interruzione della ricezione dei segnali può essere altresì causata dalle persone in movimento tra le varie unità.

Specifiche

Unità centrale (CA-THBA1)

Potenza uscita

Canali centrale e surround anteriori: 120 W (30 W × 4) a 4 Ω (THD 10%)

Sezione audio

Ingresso analogico ANALOG: 1 Vrms/50 kΩ
Ingresso digitale* DIGITAL 1, DIGITAL 2: -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Sezione diffusori

Tipo: Bass-reflex a gamma completa (schermato magneticamente)
Diffusore: Cono da 8 cm × 4
Capacità di gestione di energia: 30 W
Impedenza: 4 Ω
Gamma di frequenza: Diffusori centrali: 84 Hz a 22 kHz
Diffusori anteriori: 84 Hz a 22 kHz
Livello di pressione sonora: Diffusori centrali: 82 dB/W · m
Diffusori anteriori: 82 dB/W · m

Generali

Alimentazione (DC IN): 19 V CC \equiv 3,37 A
Adattatore di rete CA (AA-R1902): Ingresso: 110-240 V CA \sim 1,5-0,9 A, 50/60 Hz
Uscita: 19 V CC \equiv 3,37 A
Dimensioni (L × A × P): 900 mm × 125 mm × 85 mm
Peso: 3,5 kg

Subwoofer alimentato (SP-THBA1)

Potenza uscita 100 W a 3 Ω (THD 10%)
Tipo: Bass-reflex a 1 via
Diffusore: Cono da 16 cm × 1
Capacità di gestione di energia: 100 W
Impedenza: 3 Ω
Gamma di frequenza: 45 Hz a 5 kHz
Livello di pressione sonora: 82 dB/W · m
Alimentazione: 230 V CA \sim , 50 Hz
Consumo di energia: 30 W
Dimensioni (L × A × P): 215 mm × 352 mm × 254 mm
Peso: 5 kg

* Corrispondente a PCM lineare, Dolby Digital e DTS (con frequenza di campionamento — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

TH-BA1

HOME THEATER SOUND SYSTEM

JVC

 GE, FR, NL, IT

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0709WMKMDWJMM